

## DODATOK Č. 4

**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV  
MINISTERSTVA ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY ZO DŇA  
25. 11. 2008 č. 2007/30-NOU-01 MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI  
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 27. 5. 2009, Dodatku č. 2 zo dňa 30. 10. 2009  
a Dodatku č. 3 zo dňa 6. 7. 2010**

### Zmluvné strany

#### **Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky**

**Sídlo:** Limbová ul. č. 2, 832 57 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** MUDr. Ivan Uhliarik, minister zdravotníctva SR  
**IČO:** 165 565  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000150115/8180  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Názov:** Národný onkologický ústav Bratislava  
**Sídlo:** Klenová č. 1, 833 10 Bratislava 37  
**Štatutárny orgán:** MUDr. Tomáš Šálek, riaditeľ NOÚ  
**IČO:** 165336  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000329895/8180

#### **Osoba zodpovedná za riešenie projektu v mene príjemcu:**

Doc. MUDr. Jozef Mardiak, CSc., prednosta II. Onkologickej kliniky LF UK  
meno zodpovedného riešiteľa, názov jeho pracovného zaradenia  
(ďalej len „príjemca“)

uzatvárajú tento dodatok č. 4, podľa čl. IV. ods. 4 a čl. XI. ods. 4 Zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky zo dňa 25. 11. 2008 č. 2007/30-NOU-01 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 27. 5. 2009, Dodatku č. 2 zo dňa 30. 10. 2009 a Dodatku č. 3 zo dňa 6. 7. 2010 (ďalej len „zmluva“) ktorá sa dopĺňa takto:

1. V čl. XI. v ods. 7 zmluvy sa za Prílohu č. 5 – Rozpočet projektu na rok 2009, vkladajú prílohy č. 6 a 7, ktoré znejú:

„6 – List poskytovateľa pre príjemcu zo dňa 18. 8. 2011 o výške pridelených nevyhnutných finančných prostriedkov na udržanie riešenia projektu

7 – Rozpočet projektu na rok 2010.“

2. Tento dodatok č. 4 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a vyhotovuje sa v troch rovnopisoch, po jednom pre príjemcu a po dvoch pre poskytovateľa.
3. Tento dodatok č. 4 k zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti.

V Bratislave, dňa 21. 11. 2011

MUDr. Ivan Uhliarik  
minister zdravotníctva

poskytovateľ

V Bratislave, dňa 03 NOV. 2011

NÁRODNÝ ONKOLOGICKÝ ÚSTAV  
v Bratislave  
833 10 Bratislava  
2

MUDr. Tomáš Šálek  
riaditeľ NOÚ

príjemca

List poskytovateľa pre príjemcu zo dňa 18. 08. 2011 o výške pridelených nevyhnutných finančných prostriedkov na udržanie riešenia projektu

MINISTER ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Ivan UHLIARIK

Bratislava 18. 8. 2011  
Číslo: Z44377-2011-OVVHR

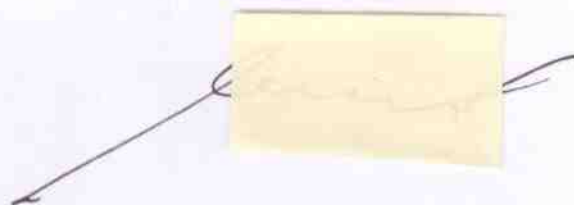
Vážený pán riaditeľ,

Ministerstvo zdravotníctva SR poskytuje v rozpočtovom roku 2011 Národnému onkologickému ústavu dotáciu nevyhnutných finančných prostriedkov na projekt v súvislosti s podpísanou zmluvou o poskytnutí finančných prostriedkov Ministerstva zdravotníctva SR (ďalej len „zmluva“) na podporu výskumu a vývoja v oblasti zdravotníctva č. 2007/30-NOU-01 s názvom „Komplexný program starostlivosti o pacientov s germinatívnymi nádormi“, ktorého zodpovedným riešiteľom je doc. MUDr. Jozef Mardiak, CSc.

V súvislosti s tým Vám oznamujem, že Vám je na projekt z Výzvy pre rok 2007, ktorá bola dočasne pozastavená, pridelená dotácia nevyhnutných finančných prostriedkov vo výške 114 911,30 EUR v rozpočtovom roku 2011.

Na základe uvedenej skutočnosti Ministerstvo zdravotníctva SR vypracuje dodatok k zmluve v zmysle článku IV ods. 4 zmluvy, ktorý bude upravovať zmenu financovania projektu (dodatočné uvoľnenie schválenej časti finančných prostriedkov). Dodatok k zmluve Vám bude následne zaslaný na podpis.

S pozdravom



Vážený pán  
MUDr. Tomáš Šálek  
riaditeľ  
Národný onkologický ústav  
Klenová 1  
833 10 BRATISLAVA 37

Rozpočet projektu na rok 2010

**Podrobný rozpočet projektu**

Komplexný program starostlivosti o pacientov s germinatívnymi nádormi

2007/30-NOU-01

Doc. MUDr. Jozef Mardiak, CSc.

Národný onkologický ústav, Bratislava

Názov projektu

Registračné číslo projektu

Zodpovedný riešiteľ / žiadateľ

**Rok realizácie projektu 2009 a 2010 (druhý a tretí rok realizácie)**

Organizácia	Pracovný balík	Druh opravn. nákladu	Ekonom. klasif.	I. upravený rozpočet v roku 2010 /dotácia MZSR/		II. rozdiel medzi pôvodným rozpočtom v roku 2009 a dotáciou v roku 2009 a 2010		III. pôvodný rozpočet na rok 2010 /podľa zmluvy/		IV. upravený rozpočet v roku 2011 /dotácia MZSR/		V. rozdiel medzi pôvodným rozpočtom v roku 2010 a dotáciou v roku 2011		
				Štátny rozpočet /v EUR/	Vlastné zdroje /v EUR/	Štátny rozpočet /v EUR/	Vlastné zdroje /v EUR/	Štátny rozpočet /v EUR/	Vlastné zdroje /v EUR/	Štátny rozpočet /v EUR/	Vlastné zdroje /v EUR/	Štátny rozpočet /v EUR/	Vlastné zdroje /v EUR/	
														Štátny rozpočet /v EUR/
Národný onkologický ústav	RTG	1	611 000	0,00	261,86	0,00	1 178,38	0,00	523,72	0,00	1 178,38	0,00	1 178,38	
	diagnostika	3	633 006	0,00	3 447,74	0,00	15 514,84	0,00	6 895,48	0,00	15 514,84	0,00	15 514,84	
	Spolu za pracovný balík			0,00	3 709,60	0,00	16 693,22	0,00	7 419,20	0,00	16 693,22	0,00	16 693,22	
	Chemoterapia	1	611 000	0,00	1 835,25	0,00	9 676,03	0,00	3 670,51	0,00	9 676,03	0,00	9 676,03	
	a	3	633 006	15 000,00	28 808,98	79 037,38	81 283,28	129 640,41	57 617,96	79 037,38	81 283,28	129 640,41	81 283,28	
	Spolu za pracovný balík			15 000,00	30 644,23	79 037,38	81 283,28	139 316,44	61 288,47	79 037,38	81 283,28	139 316,44	81 283,28	
	Monitoring štúdie	1	611 000	0,00	593,07	0,00	1 106,45	0,00	2 668,79	0,00	1 106,45	0,00	2 668,79	
	Spolu za pracovný balík	4	637 004	0,00	593,07	0,00	1 106,45	2 668,79	1 186,13	1 475,27	1 106,45	2 668,79	1 106,45	
	Biochémia	1	611 000	0,00	123,18	0,00	246,37	554,34	0,00	0,00	246,37	0,00	554,34	
	Spolu za pracovný balík	3	633 006	0,00	2 561,09	0,00	5 122,19	11 524,93	0,00	5 122,19	0,00	11 524,93	0,00	11 524,93
Národný onkologický ústav + Ústav experimentálnej endokrinológie	Spolu za pracovný balík			0,00	2 684,27	0,00	5 368,56	12 079,27	0,00	5 368,56	0,00	12 079,27	0,00	12 079,27
	Histológia	1	611 000	0,00	192,53	0,00	866,36	0,00	385,05	0,00	866,36	0,00	866,36	
	Spolu za pracovný balík			0,00	192,53	0,00	866,36	0,00	385,05	0,00	866,36	0,00	866,36	
	Translačný výskum	3	633 006	15 000,00	295,06	24 190,93	30 637,99	1 327,76	590,10	34 398,65	590,10	20 430,27	1 327,76	
	Spolu za pracovný balík			15 000,00	295,06	24 190,93	30 637,99	1 327,76	590,10	34 398,65	590,10	20 430,27	1 327,76	
	LF UK	1	611 000	0,00	314,97	0,00	629,94	0,00	629,94	0,00	629,94	0,00	629,94	
Spolu za žiadateľa				0,00	314,97	0,00	0,00	0,00	629,94	0,00	629,94	0,00	629,94	
Spolu za jednotlivé roky				30 000,00	38 433,73	104 703,58	113 027,72	172 951,84	76 867,45	114 911,30	76 867,45	102 820,00	172 951,84	
Spolu oprávnené náklady za projekt v EUR v roku 2011				30 000,00	38 433,73	104 703,58	113 027,72	172 951,84	76 867,45	114 911,30	76 867,45	102 820,00	172 951,84	

doc. MUDr. Jozef Mardiak, CSc.  
zodpovedný riešiteľ

MUDr. Tomáš Šálek  
riadiťel

Registračné číslo projektu:  
2007/30-NOU-01